

A

**Publicis (M) Sdn Bhd dan satu lagi lwn
Adele Wee Kay Ren dan satu lagi**

B

MAHKAMAH TINGGI (KUALA LUMPUR) — GUAMAN SIVIL NO S2-22-2
TAHUN 2004
AZMEL H
12 JANUARY 2006

C

Acara Sivil — Injunksi — Permohonan untuk — Injunksi bagi menghalang pencerobohan maklumat rahsia yang diperoleh oleh defendan 1 waktu beliau bekerja dengan plaintif 1 — Sama ada ganti rugi merupakan remedi yang terbaik mengenai pencabulan maklumat rahsia — Sama ada permohonan menghalang perniagaan defendan 2 — Sama ada imbalan kesenangan memihak kepada plaintif

D

Acara Sivil — Writ saman — Pembatalan — Permohonan untuk — Injunksi untuk menghalang pencerobohan maklumat rahsia yang diperoleh oleh defendan 1 waktu beliau bekerja dengan plaintif 1 — Sama ada terdapat isu penting yang perlu dibicarakan — Sama ada plaintif telah menunjukkan terdapatnya satu kausa tindakan yang munasabah

E

Plaintif 1 merupakan sebuah syarikat pengiklanan dan plaintif 2 merupakan anak syarikat L'Oreal yang menjalankan perniagaan berkenaan dengan kosmetik dan barangan mewah. Keuntungan plaintif 2 bergantung pada jualan dan jualan pula bergantung pada pengaruh menguasai pemikiran pengguna yang menggunakan jenama dan ini berkait rapat dengan pengiklanan. Plaintif 2 melantik plaintif 1 sebagai agen pengiklanan plaintif 2 dan di dalam menjalankan kerja-kerjanya. Plaintif 1 diberikan maklumat sulit oleh plaintif 2. Defendan 1 yang merupakan bekas pekerja plaintif 1 mempunyai akses kepada maklumat sulit plaintif 2 sewaktu beliau menjalankan tugasnya dengan plaintif 1. Defendan 1 telah meletak jawatan dengan plaintif 1 lalu bekerja dengan defendan 2 yang merupakan anak syarikat Estee Lauder yang menjadi pesaing kepada plaintif 2. Plaintif mendakwa defendan 1 akan menggunakan maklumat rahsia yang diperolehinya semasa berkhidmat dengan plaintif 1 di tempat kerja barunya itu. Terdapat dua permohonan interlokutori di dalam tindakan ini iaitu: (i) permohonan plaintif untuk perintah injunksi; dan (ii)

H

permohonan defendan 2 untuk membatalkan writ saman dan penyata tuntutan plaintif dan juga saman dalam kamar plaintif yang memohon perintah injunksi.

Diputuskan:

I

- (1) Soal sama ada penerimaan kerja defendan 1 dengan defendan 2 itu dibuat atas pertimbangan bahawa defendan 1 mempunyai maklumat rahsia plaintif merupakan satu isu yang dipertikaikan oleh kedua pihak dan ini adalah satu isu penting yang perlu dibicarakan. Dalam hal ini adalah menjadi tugas plaintif untuk membuktikan apa yang didakwanya. Sama ada plaintif akan berjaya

- atau tidak membuktikannya bergantung pada keterangan yang bakal dikemukakan semasa pembicaraan nanti. Pada tahap dan untuk tujuan mengetepikan permohonan defendan ini plaintiff hanya perlu menunjukkan terdapatnya satu kausa tindakan yang munasabah dan bukannya keterangan yang lengkap untuk membuktikan tuntutan di dalam pernyataan tuntutannya. Mahkamah berpendapat bahawa ada isu penting yang perlu dibicarakan. Keputusan ini adalah berasaskan kepada terdapatnya kausa tindakan yang munasabah terhadap defendan 2 mengenai persoalan yang perlu diputuskan iaitu sama ada plaintiff berhak kepada perintah injunksi yang dipohon (lihat perenggan 8, 11).
- (2) Maklumat rahsia sesuatu syarikat merupakan suatu aset penting bagi perniagaan sesuatu syarikat bagi membolehkan syarikat tersebut mempunyai kelebihan daripada pesaing mereka. Jika maklumat tersebut didedahkan, terutamanya kepada pesaingnya, ia akan melemahkan syarikat tersebut dari segi kuasa saingan dengan pesaingnya. Jelas ini akan mengakibatkan kerugian besar kepada syarikat tersebut. Ganti rugi bukanlah remedi yang terbaik mengenai pencabulan maklumat rahsia bagi syarikat berkenaan (lihat perenggan 18).
- (3) Apa yang sebenarnya dipohon oleh plaintiff ialah untuk menghalang pencerobohan maklumat rahsia yang diperoleh oleh defendan 1 waktu beliau bekerja dengan plaintiff 1. Permohonan ini tidak langsung menghalang perniagaan defendan 2. Defendan 2 hanya dipohon supaya ditegah daripada menggunakan maklumat rahsia plaintiff. Itu adalah hak dan aset plaintiff. Selain dari itu defendan 2 bebas meneruskan perniagaan seperti sedia kala. Di atas keadaan ini, mahkamah berpendapat bahawa imbalan kesenangan jelas memihak kepada plaintiff. Plaintiff telah berjaya menunjukkan kesemua ketiga-tiga ingredien yang perlu dibuktikan di dalam suatu permohonan perintah injunksi (lihat perenggan 19–20).

[English summary]

Plaintiff 1 was an advertisement company and plaintiff 2 was a subsidiary company of L'Oreal operating the business of cosmetics and luxury items. Plaintiff 2's profit was based on the sales and the sales depended on the influence of controlling the minds of the consumers using the brand and this related to advertisement. Plaintiff 2 appointed plaintiff 1 as plaintiff 2's advertising agent and in exercising its duties. Plaintiff 1 had been provided with confidential information by plaintiff 2. Defendant 1 was an ex-staff of plaintiff 1 who had access to plaintiff 2's confidential information during the period she was working with plaintiff 1. Defendant 1 had resigned from plaintiff 1 and worked with defendant 2, ie a subsidiary company of Estee Lauder and a competitor to plaintiff 2. The plaintiff alleged that defendant 1 would use the confidential information which she had obtained during her services with plaintiff 1 at her new office. There were two interlocutory applications in this action which are as follows: (i) the plaintiff's application for an injunction order; and (ii) the defendant's application to strike out the writ of summons and the statement of claim of the plaintiff and also the summons in chambers of the plaintiff to sought the injunction order.

A Held:

(1) The question as to whether the job acceptance of defendant 1 with defendant 2 was made based on the consideration that defendant 1 had the plaintiff's confidential information was an issue to be disputed by both parties and this was a crucial issue to be determined. In this case, it is the duty of the plaintiff

B to prove its allegation. Whether the plaintiff would succeed or not in proving it would depend on the evidence produced in court. At this stage and for the purpose to set aside the defendant's application, the plaintiff only had to show there was a reasonable cause of action and not a complete evidence to prove its claim in its statement of claim. The court was of the view that there was a triable issue to be determined. This decision was based on the fact that there

C was a reasonable cause of action against defendant 2 on the issue that had to be determined, ie whether the plaintiff had the right to the injunction order sought (see paras 8, 11).

(2) The confidential information of a company is an important asset of the business of a company to ensure that the company has an advantage over its competitors. If the information is exposed, especially to its competitor, it would weaken the company's competing power with its competitors. This clearly would result in major losses for the company. Damages would not be the best remedy for the violation of the said confidential information of that company (see para 18).

D

E (3) The plaintiff had in fact sought to restrict the violation of the confidential information obtained by defendant 1 while working with plaintiff 1. This application did not at all restrict the business of defendant 2. Defendant 2 was only refrained from using the confidential information of the plaintiff. It was the plaintiff's right and asset. Otherwise defendant 2 was free to pursue its business as usual. In the circumstances above, the court was of the view that

F the balance of convenience was for the plaintiff. The plaintiff had succeeded in proving all the three required ingredients in an application for an injunction order (see paras 19–20).]

Nota-nota

G Untuk kes-kes mengenai pembatalan wirt saman, lihat 2 *Mallal's Digest* (4th Ed) Consolidated Subject Index perenggan 7133–7154.
Untuk kes-kes mengenai permohonan untuk injunksi, lihat 2 *Mallal's Digest* (4th Ed) Consolidated Subject Index perenggan 2550–2562.

Undang-undang yang dirujuk

H A 18 k 19(1) Kaedah-Kaedah Mahkamah Tinggi 1980

SK Cheong (SK Cheong & Associates) bagi pihak plaintiff-plaintif.

Loh Siew Cheang (Abdullah Abdul Rahman dan Elena Eleas (Cheang & Ariff) bagi pihak defendan-defendan.

I **Azmel H:**

[1] Plaintiff 1 merupakan sebuah syarikat pengiklanan dan plaintiff 2 merupakan anak syarikat L'Oreal yang menjalankan perniagaan berkenaan dengan kosmetik dan

barangan mewah. Keuntungan syarikat plaintif 2 bergantung pada jualan dan jualan pula bergantung pada pengaruh menguasai pemikiran pengguna yang menggunakan jenama dan ini berkait rapat dengan pengiklanan.

A

[2] Plaintif 2 melantik plaintif 1 sebagai agen pengiklanan plaintif 2 dan di dalam menjalankan kerja-kerjanya plaintif 1 diberikan maklumat sulit oleh plaintif 2. Defendan 1 yang merupakan bekas pekerja plaintif 1 mempunyai akses kepada maklumat sulit plaintif 2 sewaktu beliau menjalankan tugasnya dengan plaintif 1. Defendan 1 telah meletak jawatan dengan plaintif 1 lalu bekerja dengan defendan 2 yang merupakan anak syarikat Estee Lauder yang menjadi pesaing kepada plaintif 2.

B

[3] Plaintif mendakwa defendan 1 akan menggunakan maklumat rahsia yang diperolehinya semasa berkhidmat dengan plaintif 1 di tempat kerja barunya itu. Oleh itu, plaintif di dalam tindakan ini menuntut perintah deklarasi:

C

- (i) bahawa maklumat rahsia itu milik plaintif 2;
- (ii) defendan 1 secara bertulis dan tersirat mengesahkan maklumat sulit tersebut tidak boleh digunakan oleh mana-mana pihak ketiga;
- (iii) defendan 1 tidak boleh menggunakan maklumat untuk kepentingan peribadi atau pihak ketiga;
- (iv) defendan 1 memperoleh jawatan sebagai pengurus pasaran atau jawatan lain berkenaan perniagaan barangan Estee Lauder atau jenama pesaing lain akibat pengetahuan sulit maklumat yang diperolehinya;
- (v) jawatan pengurus pasaran akan melibatkan penggunaan maklumat sulit bagi memikat pelanggan;
- (vi) tawaran kerja defendan 2 kepada defendan 1 adalah merupakan dorongan untuk kemungkinan kewajipan kontrak dan statutori serta fidusiari;
- (vii) injunksi menghalang defendan 1 melanggar kewajipan di bawah kontrak statutori dan fidusiari;
- (viii) injunksi menghalang defendan 2 mendorong defendan 1 melanggar kewajipan di bawah kontrak, statutori dan fidusiari;
- (ix) ganti rugi; dan
- (x) os.

D

E

F

G

[4] Terdapat 2 permohonan interlocutori di dalam tindakan ini iaitu:-

H

- (i) Kandungan 5 — permohonan plaintif untuk perintah injunksi;
- (ii) Kandungan 12 — permohonan defendan 2 untuk membatalkan writ saman dan penyata tuntutan plaintif dan juga saman dalam kamar plaintif di dalam Kandungan 5 yang memohon perintah injunksi.

I

[5] Memandangkan bahawa permohonan defendan 2 (Kandungan 12) adalah untuk mengenyahkan writ saman dan pernyataan tuntutan dan juga permohonan SDK plaintif (Kandungan 5) maka adalah lebih baik Kandungan 12 didengar dahulu

barangan mewah. Keuntungan syarikat plaintif 2 bergantung pada jualan dan jualan pula bergantung pada pengaruh menguasai pemikiran pengguna yang menggunakan jenama dan ini berkait rapat dengan pengiklanan.

A

[2] Plaintif 2 melantik plaintif 1 sebagai agen pengiklanan plaintif 2 dan di dalam menjalankan kerja-kerjanya plaintif 1 diberikan maklumat sulit oleh plaintif 2. Defendan 1 yang merupakan bekas pekerja plaintif 1 mempunyai akses kepada maklumat sulit plaintif 2 sewaktu beliau menjalankan tugasnya dengan plaintif 1. Defendan 1 telah meletak jawatan dengan plaintif 1 lalu bekerja dengan defendan 2 yang merupakan anak syarikat Estee Lauder yang menjadi pesaing kepada plaintif 2.

B

[3] Plaintif mendakwa defendan 1 akan menggunakan maklumat rahsia yang diperolehinya semasa berkhidmat dengan plaintif 1 di tempat kerja barunya itu. Oleh itu, plaintif di dalam tindakan ini menuntut perintah deklarasi:

C

- (i) bahawa maklumat rahsia itu milik plaintif 2;
- (ii) defendan 1 secara bertulis dan tersirat mengesahkan maklumat sulit tersebut tidak boleh digunakan oleh mana-mana pihak ketiga;
- (iii) defendan 1 tidak boleh menggunakan maklumat untuk kepentingan peribadi atau pihak ketiga;
- (iv) defendan 1 memperoleh jawatan sebagai pengurus pasaran atau jawatan lain berkenaan perniagaan barangan Estee Lauder atau jenama pesaing lain akibat pengetahuan sulit maklumat yang diperolehinya;
- (v) jawatan pengurus pasaran akan melibatkan penggunaan maklumat sulit bagi memikat pelanggan;
- (vi) tawaran kerja defendan 2 kepada defendan 1 adalah merupakan dorongan untuk kemungkinan kewajipan kontrak dan statutori serta fidusiari;
- (vii) injunksi menghalang defendan 1 melanggar kewajipan di bawah kontrak statutori dan fidusiari;
- (viii) injunksi menghalang defendan 2 mendorong defendan 1 melanggar kewajipan di bawah kontrak, statutori dan fidusiari;
- (ix) ganti rugi; dan
- (x) os.

D

E

F

G

[4] Terdapat 2 permohonan interlocutori di dalam tindakan ini iaitu:-

H

- (i) Kandungan 5 — permohonan plaintif untuk perintah injunksi;
- (ii) Kandungan 12 — permohonan defendan 2 untuk membatalkan writ saman dan penyata tuntutan plaintif dan juga saman dalam kamar plaintif di dalam Kandungan 5 yang memohon perintah injunksi.

I

[5] Memandangkan bahawa permohonan defendan 2 (Kandungan 12) adalah untuk mengenyahkan writ saman dan pernyataan tuntutan dan juga permohonan SDK plaintif (Kandungan 5) maka adalah lebih baik Kandungan 12 didengar dahulu

yang mengguna pakai prinsip berkenaan. Proses terus di bawah kaedah ini hanya patut digunakan di dalam kes-kes yang terang dan nyata sahaja dan permohonan terus ini hanya boleh digunakan apabila jelas bahawa suatu tuntutan atau jawapan adalah pada wajahnya 'obviously unsustainable'.

A

[13] Di atas keadaan dan alasan-alasan yang saya nyatakan di atas, saya memutuskan supaya permohonan defendan 2 di bawah Kandungan 12 ditolak dengan kos.

B

KANDUNGAN 5

C

[14] Ini adalah permohonan plaintif untuk perintah injunksi. Di dalam affidavit sokongannya, plaintif mendakwa bahawa defendan 2 mempunyai motif tersirat di dalam mengambil defendan 1 bekerja sebagai pengurus pemasarannya. Plaintif mendakwa defendan 2 ingin menggunakan maklumat rahsia yang diperoleh oleh defendan 1 semasa bekerja dengan plaintif 1 bagi kepentingan perniagaan plaintif 2 membuat promosi barangannya sempena KL Fashion Week. Defendan 2 mendakwa kempen defendan 2 pada masa *KL Fashion Week* itu adalah kerana Perayaan Hari Ibu yang telah lama dirancang oleh defendan 2 dan defendan 1 tidak terlibat dengan promosi tersebut.

D

[15] Di dalam keadaan yang tersebut di atas maka terdapat isu-isu yang perlu dibicarakan iaitu:

E

- (a) sama ada defendan 1 mempunyai akses kepada maklumat rahsia plaintif 2 semasa bekerja dengan plaintif 1; dan
- (b) sama ada pelantikan defendan 1 sebagai pengurus pemasaran defendan 2 didorong oleh pertimbangan bahawa defendan 1 memiliki maklumat rahsia plaintif yang menjadi pesaing defendan 2.

F

[16] Memandang kepada wujudnya isu yang serius yang perlu dibicarakan soal yang perlu dipertimbangkan seterusnya ialah sama ada imbalan kesenangan memihak kepada plaintif dan juga ganti rugi plaintif bukan suatu remedi yang terbaik.

G

[17] Di dalam tindakan ini, plaintif hanya memohon supaya defendan 1 dihalang daripada mendedahkan maklumat rahsia plaintif kepada defendan 2 dan menghalang defendan 2 daripada menggunakan maklumat rahsia tersebut.

H

[18] Maklumat rahsia sesuatu syarikat merupakan suatu aset penting bagi perniagaan sesuatu syarikat bagi membolehkan syarikat tersebut mempunyai kelebihan daripada pesaing mereka. Jika maklumat tersebut didedahkan, terutamanya kepada pesaingnya, ia akan melemahkan syarikat tersebut dari segi kuasa saingan dengan pesaingnya. Jelas ini akan mengakibatkan kerugian besar kepada syarikat tersebut. Pada pendapat saya, ganti rugi bukanlah remedi yang terbaik mengenai pencabulan maklumat rahsia bagi syarikat berkenaan.

I

- A oleh kerana jika permohonan defendan 2 dibenarkan maka permohonan plaintif di dalam Kandungan 5 tidak lagi menjadi isu antara plaintif dan defendan 2.

KANDUNGAN 12

- B [6] Di dalam pernyataan tuntutan, plaintif mendakwa defendan 1 semasa berkhidmat dengan plaintif 1 telah mendapat maklumat sulit mengenai pemasaran barangan plaintif 2. Defendan 1 telah diterima bekerja dengan defendan 2 yang merupakan pesaing atas dasar maklumat rahsia yang dimiliki oleh defendan 1 semasa bekerja dengan plaintif 1.
- C [7] Defendan-defendan telah menafikan bahawa pengambilan kerja defendan 1 dengan defendan 2 adalah berkaitan dengan maklumat rahsia plaintif. Defendan-defendan dalam pernyataan pembelaannya mendakwa plaintif membuat spekulasi dan oleh itu tuntutan plaintif terhadap kedua-dua defendan tidak berasas.
- D [8] Pada pandangan saya, soal sama ada penerimaan kerja defendan 1 dengan defendan 2 itu dibuat atas pertimbangan bahawa defendan 1 mempunyai maklumat rahsia plaintif merupakan satu isu yang dipertikaikan oleh kedua pihak dan ini adalah satu isu penting yang perlu dibicarakan. Dalam hal ini adalah menjadi tugas plaintif untuk membuktikan apa yang didakwanya. Sama ada plaintif akan berjaya atau tidak membuktikannya bergantung pada keterangan yang bakal dikemukakan semasa pembicaraan nanti. Pada tahap dan untuk tujuan mengenepikan permohonan defendan ini, plaintif hanya perlu menunjukkan terdapatnya satu kausa tindakan yang munasabah dan bukannya keterangan yang lengkap untuk membuktikan tuntutan di dalam pernyataan tuntutan.
- E
- F [9] Isu yang cuba diketengahkan oleh plaintif di dalam pernyataan tuntutan ialah sama ada penerimaan kerja defendan 1 dengan defendan 2 bukan atas merit tetapi semata-mata berdasarkan pemilikan maklumat rahsia oleh defendan 1 mengenai perniagaan plaintif 2 yang perlu digunakan oleh defendan 2 sebagai pesaing kepada plaintif.
- G
- [10] Di atas keadaan yang saya nyatakan di atas, saya berpendapat bahawa ada isu penting yang perlu dibicarakan.
- H [11] Mengenai permohonan defendan 2 untuk membatalkan permohonan plaintif di dalam Kandungan 5 pula pendapat saya adalah sama. Keputusan saya ini adalah berasaskan kepada terdapatnya kausa tindakan yang munasabah terhadap defendan 2 mengenai persoalan yang perlu diputuskan iaitu sama ada plaintif berhak kepada perintah injunksi yang dipohon. ‘ Untuk tujuan tersebut adalah perlu dibicarakan isu-isu yang berkaitan dengan perintah injunksi yang dipohon oleh plaintif di dalam permohonan Kandungan 5.
- I

[12] Prinsip yang dipakai bagi mempertimbangkan suatu permohonan di bawah A 18 k 19(1) Kaedah-Kaedah Mahkamah Tinggi 1980 telah menjadi satu undang-undang yang mantap. Oleh itu saya rasa tidak perlu menyenaraikan kes-kes